

B08063054

重要度

[B]

产品名称： 出口冰箱说明书

产品型号： SBS-558WP

技术要求：

- 1 页面规格286 mm* 210 mm (展开)；
- 2 印刷颜色应均匀，且无毛边；
- 3 图案和文字清晰、规范；
- 4 说明书共32页(含封面、封底)，16张图纸，正反两面印刷；
- 5 须经开发部确认才能批量印刷。

借(通)用件登记

旧底图总号

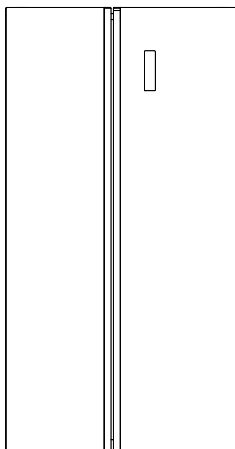
底图总号

出图审查

日期

序号	图号	名称	数量	材料	备注
				纸张: 80g胶版纸	创维电器
标记	处数	分区	更改文件号	签名	年、月、日
设计	江爱	2024.09.21	标准化	刘婵娟	2024.09.21
审核	何伟	2024.09.21	会签	蔡玉霞	2024.09.21
模块审核			审定		
工艺			批准	蔡玉霞	2024.09.21
				阶段标记	版本
				重量	比例
				A	1:1
				共 1 张	第 1 张
					图形识别符号 
					B08063054

日期	1	名称	物料号	备注
	1	冰箱说明书	N082001-010075-001	说明书详细内容详见附件



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Холодильник

RTH791541EX2
RTH791541EGB2

RU-ENG



Этот продукт производится на современных предприятиях, которые бережно относятся к окружающей среде, не нанося ей вреда.

This product is manufactured in modern facilities that respect the environment without harming it.

**Перед началом эксплуатации настоятельно рекомендуем
ознакомиться с настоящим руководством!**

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	2
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ	4
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	7
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ	9
ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	9
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	9
УТИЛИЗАЦИЯ	10

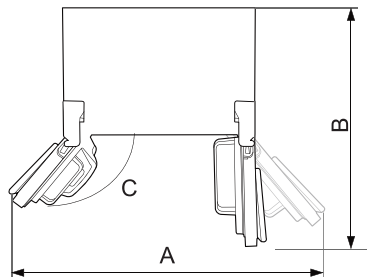
Конструкция постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем руководстве.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Снятие упаковки**
- Разрежьте упаковочные ленты, аккуратно снимите упаковку.
 - Освободите внутренние комплектующие холодильника от упаковочных материалов.
- ВНИМАНИЕ!**
- После приведения холодильника в вертикальное положение, перед включением, необходимо выждать не менее 30 минут. Включение сразу может привести к выходу из строя холодильного агрегата!
 - Если холодильник хранился или транспортировался при температуре ниже 0 °С, то перед включением его необходимо выдержать с открытыми дверями при комнатной температуре не менее 8 часов! Включение не прогретого холодильника в сеть может привести к заклиниванию компрессора!
- Установка**
- Холодильник должен быть установлен в месте, недоступном для прямых солнечных лучей, на расстоянии не менее 50 см от осветительных и нагревательных приборов (газовых и электрических плит, печей, радиаторов отопления).
 - Для обеспечения циркуляции воздуха свободное пространство вокруг холодильника должно быть не менее 75 мм со всех сторон.
 - Над холодильником должно быть свободное пространство не менее 75 мм.
- ВНИМАНИЕ!**
- Температура окружающего воздуха в помещении, в котором установлен холодильник должна быть от 10 до 43 °С.
 - Относительная влажность воздуха в помещении должна быть не более 75%.
 - Запрещается устанавливать холодильник в нишу или встраивать его в мебель.
- Выравнивание**
- Выравнивание холодильника по горизонтали осуществляется вкручиванием или выкручиванием регулировочных опор.
- ВНИМАНИЕ!** Неустойчиво поставленный холодильник при работе, возможно, будет шуметь!
- Уборка**
- Время, необходимое для приведения холодильника в рабочее состояние после транспортировки, можно использовать для проведения гигиенической уборки. Вымойте внутренние и внешние поверхности холодильника, а также комплектующие мягкой тканью, смоченной в теплом мыльном растворе, промойте чистой водой, насухо вытрите, после чего проветрите холодильник с приоткрытыми дверями в течение часа.
- ВНИМАНИЕ!**
- Не используйте для мойки холодильника абразивные пасты и моющие средства, содержащие кислоты и растворители!
 - Новый холодильник имеет специфический запах, который со временем полностью исчезнет.

Минимальное
общее
пространство,
необходимое
для
эксплуатации
холодильника

Размеры необходимого пространства, мм		
A	B	C, °
1310	965,7	135
1327,5	960,7	125
1374,5	928	125
1411	1065	125



- Подключение**
- Холодильник необходимо подключить к сети переменного тока частотой 50 Гц и номинальным напряжением от 220 до 240 В (холодильник может нормально функционировать при напряжении в сети от 198 В до 264 В). Подключение холодильника к сети, не соответствующей указанным параметрам, может привести к выходу его из строя. Если напряжение в сети не соответствует рекомендуемым параметрам, необходимо установить стабилизатор напряжения, предназначенный для работы с бытовыми электроприборами, рассчитанный на полную пусковую мощность не менее **1600 ВА** (приобретается в специализированном магазине).
 - Холодильники выпускаются по типу защиты от поражения электрическим током класса «I» (с заземляющим проводом), поэтому холодильники допускается подключать только к электрической сети, имеющей заземление. Если розетка не подходит к вилке сетевого шнура холодильника, то Вам необходимо обратиться к квалифицированному электрику для установки розетки класса защиты I.

- Размещение продуктов**
- Размещать продукты в холодильнике рекомендуется не менее чем через 4 часа после подключения холодильника к сети электропитания.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- Правила безопасности**
- При эксплуатации холодильника соблюдайте правила безопасности:
- Перед подключением холодильника к электрической сети проверьте исправность розетки и отсутствие поврежденных шнура питания и вилки.
 - При повреждении шнура питания, во избежание опасности поражения электрическим током, его должен заменить представитель завода-изготовителя, или аналогичное квалифицированное лицо.
 - При наличии признаков замыкания токоведущих частей на корпус холодильника (пощипывание при касании к металлическим частям), отключите холодильник от сети и вызовите механика для устранения неисправности.
 - Не прикасайтесь одновременно к холодильнику и устройствам, имеющим естественное заземление (газовая плита, радиаторы отопления, водопроводные краны).
 - Отключайте холодильник от сети во время уборки его внутри и снаружи, мытья полов под холодильником, устранения неисправностей.

- ВНИМАНИЕ!**
- Данный холодильник не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного холодильника лицом, отвечающим за их безопасность!
 - Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с холодильником!
 - Не допускайте повреждения контура холодильной системы!
 - При разгерметизации холодильной системы хорошо проветрите помещение и не используйте открытое пламя!
 - Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе холодильника!
 - Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем!
 - Не используйте электрические приборы внутри отделений для хранения продуктов, если только они не являются типом, рекомендуемым изготовителем!

Чтобы холодильник исправно работал и прослужил Вам долго, необходимо соблюдать ряд ограничений:

ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

- **Транспортировать холодильник в горизонтальном положении! Несоблюдение требований может привести к повреждению компрессора!**
- **Использовать холодильник в помещениях, отличающихся повышенной влажностью (потолок, стены и предметы, находящиеся в помещении, покрыты влагой), а также в помещениях с токопроводящими полами! Холодильник – это, в первую очередь, электрический прибор и использование его при высокой влажности может привести к замыканию или удару электрическим током!**
- **Использовать для подключения холодильника к электрической сети переходники, двойники, тройники и удлинительные шнуры, так как они могут вызвать возгорание!**
- **Касаться компрессора холодильника во время работы, так как при работе он нагревается до температуры 90 °C!**
- **Устанавливать на холодильник электронагревательные приборы, от которых может произойти возгорание!**
- **Ставить на холодильник ёмкости с жидкостями, чтобы избежать попадания жидкости на электросистему холодильника!**
- **Самостоятельно вносить изменения в конструкцию холодильника! Это может привести к поломке или неправильной работе холодильника! Нарушение электрической схемы холодильника может привести к замыканию и, как следствие, к возгоранию!**
- **Устанавливать холодильник на деревянные ящики, столы, стулья и т.п.**

КОМПЛЕКТАЦИЯ

В комплектацию каждого холодильника входит комплект эксплуатационной документации: руководство по эксплуатации, гарантийная карта, этикетка энергоэффективности.

Комплектация холодильника

Бирюса
CD 405





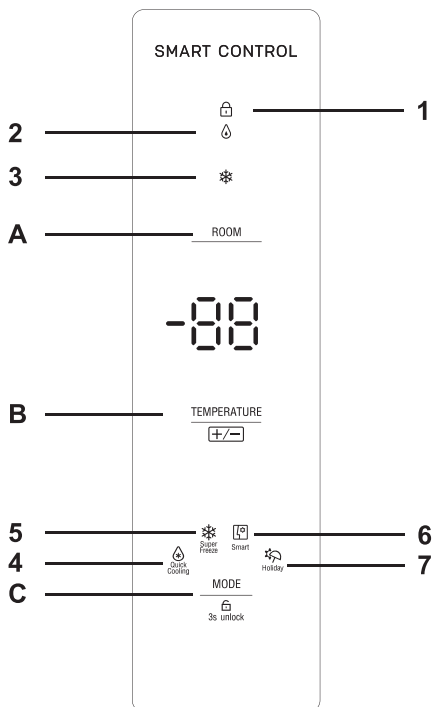


ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение холодильника Для включения холодильника вставьте вилку сетевого шнура в розетку.

Выключение холодильника Для полного отключения холодильника от сети необходимо вынуть вилку из розетки.

Панель управления холодильником



Индикаторы

- 1 - Индикатор блокировки панели управления;
- 2 - Индикатор холодильного отделения;
- 3 - Индикатор морозильного отделения;
- 4 - Индикатор режима «Быстрое охлаждение»;
- 5 - Индикатор режима «Суперзаморозка»;
- 6 - Индикатор режима «Умный»;
- 7 - Индикатор режима «Отпуск».

Кнопки управления

- A - Кнопка выбора отделения.
- B - Кнопка переключения температуры.
- C - Кнопка выбора дополнительных режимов и блокировки панели управления.

Блокировка / разблокировка панели управления	<ul style="list-style-type: none"> • Если не происходит нажатий на кнопки в течение 5 секунд, панель управления автоматически блокируется, загорается индикатор «1». В режиме блокировки управление кнопками невозможно. • Для разблокирования панели управления необходимо удерживать кнопку «С» в течение 3 секунд, после чего индикатор «1» гаснет.
Установка температуры в холодильном отделении	<ul style="list-style-type: none"> • Последовательными нажатиями кнопки «А» выбрать холодильное отделение (индикатор «2» мигает, на дисплее отображается установленная температура). • Нажатиями кнопки «В» выбрать желаемую температуру в холодильном отделении. Изменение температуры происходит с шагом 1 °С в последовательности: 2 → 3 → 4 → ... → 7 → 8 → OF (отключение отделения) → 2 → 3 → ... <p>Подтверждение установки температуры производится автоматически через 5 секунд после последнего нажатия на кнопку.</p> <ul style="list-style-type: none"> • При установке температуры в положение «OF» происходит отключение охлаждения в отделении.
Установка температуры в морозильном отделении	<ul style="list-style-type: none"> • Последовательными нажатиями кнопки «А» выбрать морозильное отделение (индикатор «3» мигает, на дисплее отображается установленная температура). • Нажатиями кнопки «В» выбрать желаемую температуру в морозильном отделении. Изменение температуры происходит с шагом 1 °С в последовательности: -25 → -24 → ... → -15 → -25 → ... <p>Подтверждение установки температуры производится автоматически через 5 секунд после последнего нажатия на кнопку.</p>
Режимы работы холодильника	<p>При последовательных нажатиях на кнопку «С» происходит переключение режимов в следующей последовательности: «Быстрое охлаждение» → «Суперзаморозка» → «Умный» → «Отпуск» → сброс</p> <p>При этом на панели мигают соответствующие индикаторы «4», «5», «6», «7».</p> <ul style="list-style-type: none"> • Включение выбранного режима производится автоматически через 5 секунд после последнего нажатия на кнопку. • Отключение режимов производится нажатием на кнопку «А».
Режим «Быстрое охлаждение»	<p>В режиме «Быстрое охлаждение» в холодильном отделении устанавливается минимальная температура 2 °С, на панели управления загорается индикатор «4». Данный режим предназначен для быстрого охлаждения напитков или большого количества свежих продуктов.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отключение режима происходит автоматически после 3 часов работы, после чего температура в холодильном отделении возвращается к установленной ранее.
Режим «Суперзаморозка»	<p>В режиме «Суперзаморозка» в морозильном отделении устанавливается минимальная температура -25 °С, на панели управления загорается индикатор «5». Данный режим предназначен для быстрого замораживания большого количества свежих продуктов.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для переключения времени работы в режиме необходимо выполнить следующее: <ol style="list-style-type: none"> 1. Включить режим «Суперзаморозка» (индикатор «5» горит постоянно). 2. Нажать и удерживать кнопку «А» в течение 5 секунд. После этого на дисплее отобразится установленное время замораживания. 3. Последовательными нажатиями на кнопку «С» выбрать желаемое время замораживания (6 либо 48 часов). <p>Подтверждение установленного времени производится автоматически через 5 секунд после последнего нажатия на кнопку.</p> <p>По умолчанию время работы в данном режиме установлено на 6 часов.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отключение режима происходит автоматически по истечении установленного времени, после чего температура в морозильном отделении возвращается к установленной ранее.
Режим «Умный»	<p>В данном режиме регулировка температуры в отделениях холодильника производится автоматически в зависимости от температуры в помещении и внутри отделений холодильника.</p>
Режим «Отпуск»	<p>В режиме «Отпуск» в холодильном отделении устанавливается температура 8 °С и -18 °С в морозильном отделении. Данный режим рекомендуется включать при отъезде на длительное время (более 14 дней).</p>

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ

- На температуру внутри холодильника может влиять место его расположения, температура окружающего воздуха, частота открывания двери.
- Продукты, обладающие специфическим запахом или легко впитывающие запах, храните в упакованном виде, жидкости – только в закрытом виде.
- Не открывайте дверь холодильника без необходимости и не держите её слишком долго в открытом положении.
- При установке холодильника прибора на продолжительное время в помещении с температурой ниже плюс 10 °С, он может работать нестабильно (существует возможность повышения температуры в холодильном отделении).

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Уборка

Для обеспечения надежной работы и оптимального энергопотребления холодильника рекомендуется периодически (раз в 6-10 месяцев) проводить уборку холодильника. Для этого:

1. Отключите холодильник от сети электропитания.
2. Извлеките продукты, а также комплектующие (полки, ящики) из холодильника.
3. Вымойте внутренние и внешние поверхности холодильника, а также комплектующие мягкой тканью, смоченной в теплом мыльном растворе, промойте чистой водой и насухо вытрите.
4. Просушите холодильник с приоткрытыми дверями в течении часа.

ВНИМАНИЕ! Не используйте для очистки внутренних и внешних поверхностей холодильника абразивные пасты и моющие средства, содержащие кислоты или растворители!

Если холодильник не используется в течение продолжительного времени, рекомендуется удалить из него продукты, произвести уборку и оставить двери приоткрытыми для предотвращения появления неприятного запаха.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность, её внешнее проявление	Вероятная причина	Метод выявления и устранения неисправности
Включенный в сеть холодильник не работает	Нет напряжения в сети	Проверить напряжение в сети
	Нет контакта вилки с розеткой	Обеспечить контакт
Дребезжание и стук у работающего холодильника	Неправильно установлен холодильник	При помощи регулировочных опор отрегулировать устойчивое положение холодильника
Запах в холодильнике	Негерметичная упаковка продуктов, выделяющих запах	Промыть холодильник теплым мыльным раствором, протереть и проветрить
В отделении образуется слой инея	Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы продуктами. Убедитесь, что дверь полностью закрыта	Чтобы удалить иней, обратитесь к разделу «Обслуживание и уход».
Температура внутри слишком высокая	Возможно, вы слишком долго или слишком часто оставляли двери открытыми; или двери остаются открытыми из-за какого-то препятствия; или прибор установлен с недостаточным пространством по бокам, сзади и сверху.	
Вода капает на пол	Поддон для воды (расположенный на задней стене шкафа) может быть неправильно установлен, или сливной патрубок (расположен под верхней частью компрессорного отсека) может быть неправильно расположен для направления воды в поддон.	Возможно, вам придется отодвинуть холодильник от стены, чтобы проверить поддон и сливной патрубок
Освещение холодильника не работает	Светодиодная лампа может быть повреждена	Система управления отключила освещение из-за того, что дверь оставалась открытой слишком долго. Закройте и снова откройте дверь, чтобы снова включить освещение.

При возникновении других неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр.

В процессе работы холодильника могут быть слышны:

- щелчки срабатывания датчика-реле температуры;
- журчание хладагента, циркулирующего по трубкам холодильной системы;
- легкие потрескивания при температурных деформациях материалов.

Данные звуки не связаны с каким-либо дефектом и носят функциональный характер.

В случае возникновения неисправности на панели управления холодильника появится код ошибки (см. таблицу ниже). Если на панели управления появилась информация о неисправности, необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для ее устранения.

Код ошибки	Описание неисправности
RS	Неисправность датчика (холодильное отделение)
FS	Неисправность датчика (морозильное отделение)
Fd	Неисправность датчика размораживания морозильного отделения
ES	Неисправность датчика температуры окружающей среды
FF	Неисправность вентилятора
UC	Ошибка обмена данных
DR	Открыта дверь

УТИЛИЗАЦИЯ

По истечении установленного срока службы предприятие-изготовитель не несет ответственности за безопасную эксплуатацию холодильника, поэтому рекомендуется не реже одного раза в три года приглашать специалиста мастерской для профилактического осмотра или ремонта электропроводки с целью обеспечения его электро- и пожаробезопасности.

Если эксплуатация Вашего холодильника в дальнейшем невозможна, рекомендуем привести его в негодность следующим образом:

- отсоединить вилку от сети и перерезать провод;
- корпус холодильника и корпус двери подлежат захоронению на полигонах бытовых и промышленных отходов по правилам и требованиям, установленным местной администрацией;
- компрессор, холодильный агрегат, пуско-защитное реле, электропроводка могут утилизироваться как лом черных и цветных металлов.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Выжигание теплоизоляции корпуса холодильника и дверей ввиду образования при горении токсичных веществ.



Изготовитель: СКАЙВОРТ ЭЛЕКТРИК КО., ЛТД.
Адрес: № 96 Нью Энэрджи Авеню, Лишуй Экономик Девелопмент Зон,
Лишуй Дистрикт, Нанкин Сити, Цзянсу Провинс, Китай

Страна происхождения - Китай

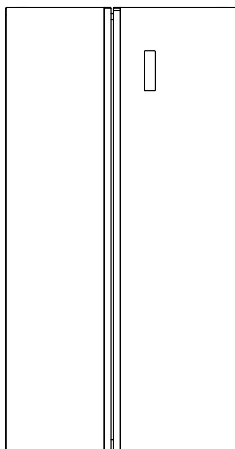
Импортер/Организация, уполномоченная на принятие претензий от покупателей в РФ : ООО «АРТ ТЕХНИКА» ,КИЕВСКОЕ ШОССЕ 22-Й (П МОСКОВСКИЙ) КМ, ДВЛД. 4, СТР. 2, ПОМЕЩ. 68Н/2, МОСКВА Г. 108811

При возникновении гарантийного случая необходимо обращаться в авторизованные сервисные центры. Список авторизованных сервисных центров обслуживания в вашем городе указан в данном руководстве по эксплуатации. Если в вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, вам следует обратиться в магазин, где вы приобрели товар. Получить информацию о сервисном обслуживании в вашем городе вы можете на сайте : **service@arttechnic.ru** и **www.arttechnic.ru**

Срок службы : 10 лет

Гарантийный срок : 12 месяцев

Дата изготовления : Указана на изделии



USER MANUEL

Refrigerator

RTH791541EX2
RTH791541EGB2



Этот продукт производится на современных предприятиях, которые бережно относятся к окружающей среде, не нанося ей вреда.

This product is manufactured in modern facilities that respect the environment without harming it.

1 SAFETY WARNINGS

1.1 Warning

THIS appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non- retail applications.

THIS appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

IF the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

DO not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

THE appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

DO not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment . before you throw away your old refrigerator or freezer:

-Take off the doors.

-Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.






THE refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

REFRIGERANT and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

THE necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

FOR EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

TO avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - Two-star  frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
 - One-star , two-star , three-star  and four-star  compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
 - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
 - For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.
- Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

FOR a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

ANY replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.



Warning: Risk of fire / flammable materials

1.2 Meaning of safety warning symbols



Prohibition symbol

This is a prohibition symbol.

Any in compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



Warning symbol

This is a warning symbol.

It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.



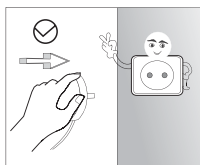
Note symbol

This is a cautioning symbol.

Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

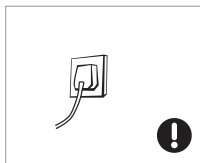
This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

1.3 Electricity related warnings



Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.

To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.

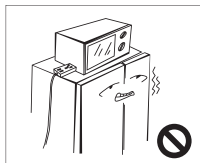
The power cord should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.

Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.



Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.

Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

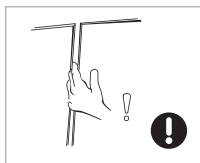


Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

1.4 Warnings for using



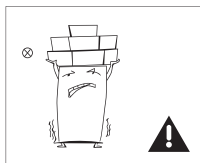
Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

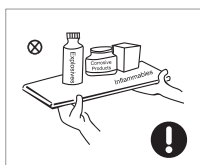


Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.



Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. **Do not** connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

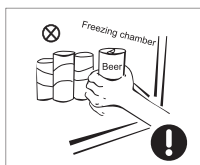
1.5 Warnings for placement



Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

1.6 Warnings for energy

Warning for energy

- 1).Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2).The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3).The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4).The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5).The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6).Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- 7).Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- 8).Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- 9).Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- 10).If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- 11).For appliance with chill compartment: some types of fresh vegetables and fruits are sensitive to cold, and that therefore they are not suitable for storage in this kind of compartment.

1.7 Warnings for disposal



Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

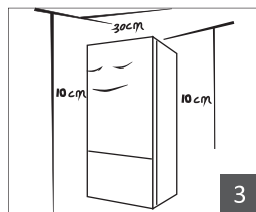
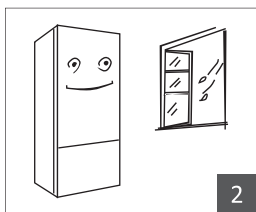
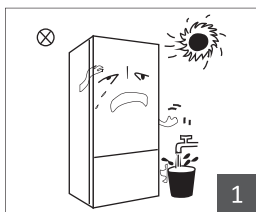


Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 PROPER USE OF REFRIGERATORS

2.1 Placement



1. **Before** use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.

Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.

Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.

2. **The** refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).

3. **The** top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and the refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

2.2 Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

2.3 Starting to use

Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.

Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.

Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers. The picture above is only for reference.

The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

2.4 Energy saving tips

The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.

Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.

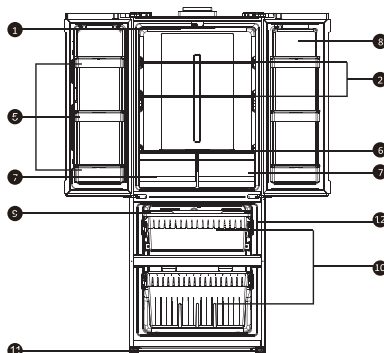
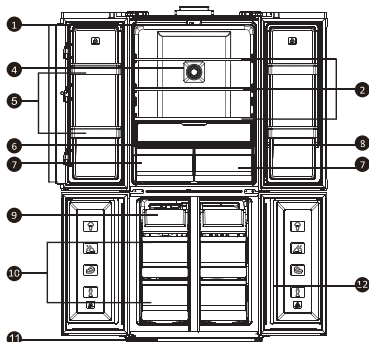
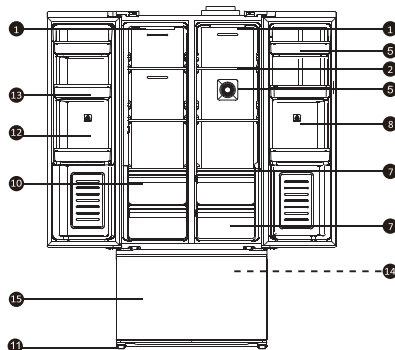
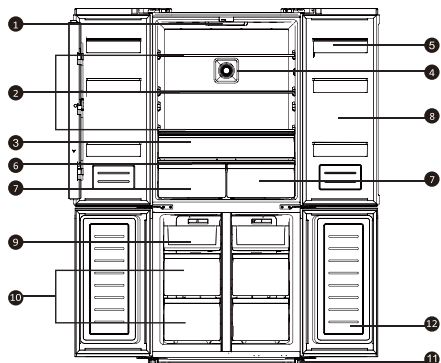
Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.

Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.

Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 STRUCTURE AND FUNCTIONS

3.1 Key components



Important notice:

- 1,The product appearance and specifications may be varied without notice to raise the product quality.
- 2,The product appearance and specifications may be varied with that of the related energy efficiency test or the related safety test,etc.

Fridge Room

- ① Lamp
- ② Glass Shelf
- ③ Wide Storage Drawer
- ④ Net Flavour Box
- ⑤ Refrigerated Door Shelf
- ⑥ Crisper Box Cover
- ⑦ Crisper
- ⑧ Fridge Door

Freezer Room

- ⑨ Multi-functional pallet
- ⑩ Freezer Compartment Drawer
- ⑪ Adjustable Feet
- ⑫ Freezer Door
- ⑬ Freezer Door Shelf

Temp. Convertible Zone

- ⑭ Multi-functional pallet
- ⑮ Temp. Convertible Zone Drawer

Fridge room

The Refrigerating room is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term. Cooking foods shall not be put in the refrigerating room until cooled to room temperature.

Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.

The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

Freezer room

The low temperature freezer room may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.

The freezer room is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.

Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for quick freezing and easy access.

Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

3.2 Functions

Use your appliance according to the following control regulations, your appliance has the corresponding functions as the control panels showed in the pictures below.

OPERATION DISCRPTION

Keep long press "unlock" button for 3 seconds, then you can press other buttons for operating.

Touch the "room" button, the current room will flash, and then press the "room" button again, you can choose between the fridge rooms and freezer romms. If there is no operation for more than 5S,the default will be confirmed, then the settings take effect.

Touch the "Temperature" button, the temperature of compartment will increase and cycle. Short press "function" button to select the different mode.

FRIDGE TEMPERATURE SETTING

Press the "room" button, select the fridge compartment, indicator flash;

Each time of press "temperature" key, the temperature rise and cycle as 2 → 3 → → 8 → OF → 2 → 3 → → 8 → OF,

no operation for 5S, display flash stopped, the settings take effect. OF means stopping cooling.

FREEZER TEMPERATURE SETTING

Press the "room" button, select the freezer compartment, indicator flash;

Each time of press "temperature" key, the temperature rise and cycle as -25→.....→-16→-15→-25→.....→-16→-15,no operation for 5S, display flash stopped, the settings take effect.

MODE SETTING

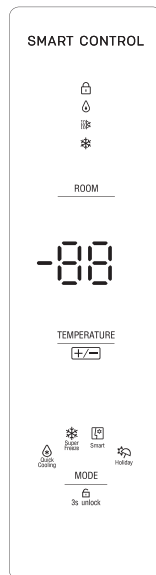
Press the "MODE" button, the current mode will flash; you can choose beteen smart, quick cooling, super freeze, holiday and other four modes by pressing the "MODE" button; If there is no operation for more than 5S,the default will be confirmed, then the settings take effect; when you're setting the temperature , you'll exit this function freeze and the light indicator off.

SMART MODE

The refrigerator will adjust the temperature automatically according to the ambient temperature and the temperature inside the refrigerator, you don't have to choose the temperature by yourself, save your time and effort.

QUICK COOLING MODE

In this mode, the temperature of fridge compartment will reach setted temperature quickly, which will help to keep the food fresh. If you want to put much food in the refrigerator at once, please choose this mode.



SUPER FREEZE MODE

The food will be frozen in a short time. Note: There are two time modes to choose from: 6 hours and 48 hours. When entering the super freeze function normally, it defaults to a 6 hours. If you need to enter the 48 hours super-freezing function you also need to do the following: in the super-freeze function has been effective, and the display board is unlocked, continue to press the "room" button for 5 seconds, enter the set super-freezing time selection, frozen temperature display area display the current freezing time (unit: hours), the remaining icons are not displayed; then press the "MODE" key to set the super-freezing time, set the order of 48 → 6 → 48 ... → 6 cycles; 5 seconds of keyless operation automatically locks to confirm, the setting takes effect, and returns to the normal state. Super Freeze mode takes effect immediately after you have finished setting, and automatically exits and returns to normal control when the super freeze time is set.

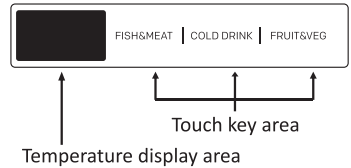
HOLIDAY MODE

When you and your family intend to go on holiday, and no one at home, you can choose this mode. The fridge and freezer compartment will automatch the appropriate temperature in this mode.

Change Fresh Room temperature setting:

Press the "Room Selection" button and select the temperature. The temperature display area displays the original set temperature and flashes at the frequency of 1Hz. Press the "Temperature +/-" button every time, and the Settings will change from -3 to 0 to 4. No button is pressed for 5 seconds or press the "Room Selection" button to enter other room Settings, stop flashing, and the Settings will take effect.

(This function specifies a specific model, the specific object prevail.)



Description: change fresh room temperature range -3~4°C;
 Touch "FISH&MEAT", the fresh room temperature is adjusted to "-3°C";
 Touch "COLD DRINK", the fresh room temperature is adjusted to "0°C";
 Touch the "FRUIT&VEG", the fresh room temperature is adjusted to "4°C".

FAULT DISPLAY

Fault display shows as following under Fault mode:

ERROR CODE	ERROR TYPE
UC	Communication failure or model mismatch
RS	Sensor failure (refrigerating chamber)
CS	Sensore failure (Drinks box)
FS	Sensor failure (freezing chamber)
Fd	Defrosting sensor failure
FF	Fan failure
ES	Failure of ambient temperature sensor
FH	Defrosting failure

4 MAINTENANCE AND CARE OF THE APPLIANCE

4.1 Overall cleaning

Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.

Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria's accumulation in these areas.

Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.

Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.

Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.

Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



⚠ Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

4.2 Defrosting

The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

4.3 Out of operation

Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.

Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.

Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

⚠ The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

5 TROUBLE SHOOTING

You may try to solve the following simple problems by yourself. If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Appliance is not working correctly	<p>Check Whether the power cord is plugged into the power outlet properly.</p> <p>Check the fuse or circuit of your power supply, replace if necessary.</p> <p>The ambient temperature is too low. Try setting the chamber temperature to a colder level to solve this problem. It is normal that the freezer is not operating during the automatic defrost cycle, or for a short time after the appliance is switched on to protect the compressor.</p>
Odours from the compartments	<p>The interior may need to be cleaned</p> <p>Some food, containers or wrapping cause odours.</p>
Noise from the appliance	<p>The sounds below are quite normal:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Compressor running noises. · Air movement noise from the small fan motor in the freezer compartment or other compartments. · Gurgling sound similar to water boiling. · Popping noise during automatic defrosting. · Clicking noise before the compressor starts. <p>Other unusual noise are due to the reasons below and may need you to check and take action:</p> <ul style="list-style-type: none"> · The cabinet is not level. · The back of appliance touches the wall. · Bottles or containers fallen.
The compressor runs continuously	<p>It is normal to frequently hear the sound of the compressor, it will need to run more when in following circumstances:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Temperature setting is set colder than necessary · Large quantity of warm food has recently been stored within the appliance. · The temperature outside the appliance is too high. · Doors are kept open too long or too often. · After your installing the appliance or it has been switched off for a long time.
A layer of frost occurs in the compartment	<p>Check that the air outlets are not blocked by food and ensure food is placed within the appliance to allow sufficient ventilation. Ensure that door is fully closed. To remove the frost, please refer to cleaning and care chapter.</p>
Temperature inside is too warm	<p>You may have left the doors open too long or too frequently; or the doors are kept open by some obstacle; or the appliance is located with insufficient clearance at the sides, back and top.</p>
Temperature inside is too cold	<p>Increase the temperature by following the "Display controls" chapter.</p>
Doors can't be closed easily	<p>Check whether the top of the refrigerator is tilted back by 10-15mm to allow the doors to self close, or if something inside is preventing the doors from closing.</p>
Water drips on the floor	<p>The water pan (located at the rear bottom of the cabinet) may not be properly leveled, or the draining spout (located underneath the top of the compressor depot) may not be properly positioned to direct water into this pan, or the water spout is blocked. You may need to pull the refrigerator away from the wall to check the pan and spout.</p>
The light is not working	<ul style="list-style-type: none"> · The LED light may be damaged. · The control system has disabled the lights due to the door being kept open too long, close and reopens the door to reactivate the lights.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Dear customer

1.If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.
(Remember to bring the purchase invoice)

2.If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

Telephone: _____

Email address: _____



ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ



№ талона 1 _____

Дата продажи " ____ " _____ 202__ г.

Наименование _____

Зав. № _____

Дата приемки " ____ " _____ 202__ г.

Дата выдачи " ____ " _____ 202__ г.

Дефект _____

Срок гарантии исчисляется с даты продажи

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____



Дата продажи " ____ " _____ 202__ г.

Наименование _____

Зав. № _____

Цена _____ руб.

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ



№ талона 2 _____

Дата продажи " ____ " _____ 202__ г.

Наименование _____

Зав. № _____

Дата приемки " ____ " _____ 202__ г.

Дата выдачи " ____ " _____ 202__ г.

Дефект _____

Штамп магазина





Уважаемый покупатель! Просим Вас ознакомиться с условиями гарантийного обслуживания.

1. Производитель предоставляет 12-месячную гарантию на Мини-печь, морозильник, Посудомоечная машина, Стиральная машина, Холодильник, Электрическая варочная панель, Индукционная варочная панель и Микроволновая печь а для Духовой шкаф, Варочных панелей, Вытяжек и Электрогриль срок гарантии составляет 24 месяца с даты покупки.
2. При обращении за гарантийным ремонтом в сервисный центр необходимо предъявить полностью заполненный гарантийный талон (с указанием серийного номера прибора, даты продажи, чётко различной печатипродавца). Если талон не заполнен, потребитель для получения гарантийного ремонта может обратиться только к продавцу и/или изготовителю товара.
3. Продавец (и/или изготовитель, уполномоченный представитель изготовителя) оставляет за собой право отказать от гарантийных обязательств, если сервисной службой будет доказано, что недостатки товара возникли после передачи товара потребителю вследствие нарушения потребителем правил пользования, транспортировки, хранения, действий третьих лиц, непреодолимой силы (пожар, катастрофа, др.), попадания бытовых насекомых и грызунов, а также вследствие существования нарушений технических требований, указанных в инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети.
4. Настоящая гарантия не ущемляет законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством РФ. Предпродажная подготовка произведена в присутствии покупателя. Внешний вид – без повреждений, комплектность полная.

С условиями гарантийного обслуживания согласен:

_____ Подпись покупателя

Сервисный центр расположен по адресу:

Ф.И.О. покупателя _____

Контактный телефон _____

Заполняется в сервисном центре



Сервисный центр расположен по адресу:

Ф.И.О. покупателя _____

Контактный телефон _____

Заполняется в сервисном центре



WARRANTY REPAIR COUPON



No. of coupon 1 _____

Date of Sale " ____ " _____ 202__

Name _____

Head No. _____

Date of acceptance " ____ " _____ 202__

Date of issue " ____ " _____ 202__

Defect _____

WARRANTY REPAIR COUPON



No. of coupon 2 _____

Date of Sale " ____ " _____ 202__

Name _____

Head No. _____

Date of acceptance " ____ " _____ 202__

Date of issue " ____ " _____ 202__

Defect _____

The warranty period is calculated from the date of sale

WARRANTY CARD No. _____



Date of Sale " ____ " _____ 202__

Name _____

Head No. _____

Price _____ rub.

Shop stamp





Dear Customer! Please read the terms and conditions of warranty service.

1. The manufacturer provides a 12-month warranty for the mini oven, microwave ovens, freezer, dishwashing, drying machine, washing machine, drying and washing machine, refrigerator, vitroceramic built-in hobs and induction built-in hob. For built-in ovens, hobs, hoods, contact grills, the warranty period is 24 months from the date of purchase.
2. When applying for warranty repair to the service centre, it is necessary to present a fully completed warranty card (with the serial number of the device, date of sale, clearly legible seal of the seller). If the warranty card is not filled in, the consumer can apply for warranty repair only to the seller and/or manufacturer of the product.
3. The seller (and/or manufacturer, authorised representative of the manufacturer) reserves the right to refuse warranty obligations, if it is proved by the service department that defects of the goods occurred after the goods were handed over to the consumer due to the consumer's violation of the rules of use, transportation, storage, actions of third parties, force majeure (fire, catastrophe, etc.), ingress of household insects and rodents, as well as due to significant violations of the technical requirements specified in the operating instructions, including instability of the product.
4. This guarantee shall not prejudice the consumer's legal rights granted to him by the applicable laws of the Russian Federation.

Pre-sale preparation was made in the presence of the buyer.
Appearance - without damage, complete set

I agree with the terms and conditions of warranty service:
_____ Buyer's signature

service@arttechnic.ru **www.arttechnic.ru**

The service centre is located at:

Full name of the buyer _____

Contact telephone number _____

To be filled in at the service centre



The service centre is located at:

Full name of the buyer _____

Contact telephone number _____

To be filled in at the service centre



Country of Origin – China

Importer/Organization authorized to accept claims from buyers in the Russian Federation: ARTTEKNIKA LIMITED LIABILITY COMPANY ,108811, Kievskoe Shosse (Moskovskiy Settlement) 22 KM ,DVLD.4,STR.2

If a warranty case arises, you must contact authorized service centers. A list of authorized service centers in your city is provided in this instruction manual. If there is no authorized service center in your city, you should contact the store where you purchased the product. You can get information about service in your city on the website: **service@arttechnic.ru** and **www.arttechnic.ru**

Service life : 10 years
Warranty period : 12 months
Date of manufacture : Indicated on the product



The logo for Ardo features a stylized, dark grey icon on the left consisting of three curved, overlapping shapes that resemble a fan or a stylized letter 'A'. To the right of this icon, the word "Ardo" is written in a bold, italicized, sans-serif typeface.